

на Св. Богородица въ пелени — нейната душа — облѣчена въ бѣлъ хитонъ и мафорий. Отъ дѣсно се спуща малъкъ ангелъ, краката на когото сж свити подъ правъ жгълъ. Той е облѣченъ въ свѣтлосиня туника и розовъ химатий, чиито крайща покриватъ простраитѣ му къмъ Христа ржце.

Отъ дветѣ страни на леглото сж представени 12-тѣ апостоли. При главата на

Vierge enfant (l'âme de la Vierge). Elle est vêtue d'un *chiton* blanc et d'un *ma-phorium*. A droite, un petit ange vole vers elle, les genoux fléchis à angle droit. Sur sa tunique bleu-ciel, un *himation* rose, dont le bord couvre les mains tendues vers le Christ.

Des deux côtés de la couche les 12 apôtres. En tête, Pierre balance un encen-



Обр. 4. — Успението на Св. Богородица.

Fig. 4. — La Dormition de la Vierge.

Св. Богородица — Петъръ съ кандилница въ дѣсната ржца; задъ него евангелистъ съ брада (Лука?); по-нататкъ единъ младъ апостолъ (Иоанъ?) и още двама други, полузакрити отъ нимбоветѣ на стоящитѣ предъ тѣхъ фигури. Задъ леглото единъ старъ апостолъ, който се държи за края на леглото и се навежда надъ покойната. Въ дѣсно отъ леглото, отпредъ, апостолъ Павелъ се навежда

soir, derrière lui un Evangéliste avec une courte barbe (Luc ?). Plus loin, Jean et encore deux disciples à demi dissimulés par les nimbes des deux premiers. Derrière le lit, un disciple vieux, se retenant au bord supérieur du lit, s'incline devant la défunte. A droite devant tous les autres Paul, vient dans un mouvement rapide, s'incliner devant la Vierge; après lui est un Evangéliste âgé (Matthieu ?), le menton